ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 175/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Ιανουαρίου 1999

για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 3942/92, (ΕΚ) αριθ. 86/94, (ΕΚ) αριθ. 1082/96 και (ΕΚ) αριθ. 1459/98 σχετικά με τη θέσπιση μεθόδων αναφοράς για τον προσδιορισμό ορισμένων ιχνηθετών στο βούτυρο, το βουτυρέλαιο και στην κρέμα γάλακτος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1968, περί κοινής οργανώσεως αγοράς του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1587/96 [2], και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 6, το άρθρο 7α παράγραφος 3 και το άρθρο 12 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι οι μέθοδοι αναφοράς για τον προσδιορισμό της στιγμαστερόλης και σιτοστερόλης στο βουτυρέλαιο και στο βούτυρο θεσπίστηκαν με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3942/92 της Επιτροπής [3], όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2539/93 [4], και από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 86/94 της Επιτροπής [5] αντιστοίχως· ότι με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1082/96 της Επιτροπής [6] θεσπίστηκε μια μέθοδος αναφοράς για τον προσδιορισμό του αιθυλεστέρα του β-απο-8′καροτενικού οξέος σε συμπυκνωνένο βούτυρο και βούτυρο και με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1459/98 της Επιτροπής [7] θεσπίστηκε μια μέθοδος αναφοράς για τον προσδιορισμό της βανιλλίνης στο συμπυκνωμένο βούτυρο, στο βούτυρο ή στην κρέμα γάλακτος·

ότι οι προαναφερόμενες μέθοδοι αναφοράς θεσπίστηκαν για τον έλεγχο της συμφωνίας με τους όρους σχετικά με την ιχνηθέτηση του βουτύρου, βουτυρέλαιου και κρέμας γάλακτος στο πλαίσιο ορισμένων καθεστώτων, στο πλαίσιο των οποίων χορηγείται ενίσχυση γι' αυτά τα προϊόντα· ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2571/97 της Επιτροπής, της 15ης Δεκεμβρίου 1997, σχετικά με την πώληση σε μειωμένη τιμή βουτύρου και τη χορήγηση ενίσχυσης στην κρέμα γάλακτος, στο βούτυρο και στο συμπυκνωμένο βούτυρο που προοορίζονται για την παρασκευή προϊόντων ζαχαροπλαστικής, παγωτών και άλλων προϊόντων διατροφής [8], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1982/98 [9], ο οποίος κατήργησε και αντικατέστησε τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 570/88 της Επιτροπής [10], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 531/96 [11], μετέβαλε τα όρια ανοχής σχετικά με την ενσωμάτωση ιχνηθετών, τα οποία εφαρμόζονταν προηγουμένως·

ότι τα όρια ανοχής για την ενσωμάτωση ιχνηθετών προσαρμόστηκαν επίσης στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3143/85 της Επιτροπής [12], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 101/1999 [13], και στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 429/90 της Επιτροπής [14], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 124/1999 [15]·

ότι, επιπλέον, η πείρα έδειξε ότι είναι αναγκαίο να διασαφηστεί η εφαρμογή των αποτελεσμάτων των ελέγχων, ώστε να εξακριβώνεται το ποσοστό και η καθαρότητα της ενσωμάτωσης του ιχνηθέτη, καθώς και η ομοιογένεια·

ότι, ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να τροποποιηθούν οι κανονισμοί που θεσπίζουν τις προαναφερθείσες μεθόδους αναφοράς·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3942/92 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 1, οι λέξεις «του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 570/88» αντικαθίστανται από τις λέξεις «του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2571/97».

2. Το σημείο 8 του παραρτήματος τροποποιείται ως εξής:

   α) Το σημείο 8.1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

   «8.1. Πρέπει να λαμβάνονται τρία δείγματα από το ιχνηθετημένο προϊόν, ώστε να ελέγχεται η ορθή ιχνηθέτηση του προϊόντος».

   β) Τα σημεία 8.2.2 και 8.2.3 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

   «8.2.2. Οι τιμές των τριών δειγμάτων που λαμβάνονται από την ανάλυση του προϊόντος το οποίο χρησιμοποιείται για να ελεγχθεί το ποσοστό και η ομοιογένεια της ενσωμάτωσης του ιχνηθέτη και η χαμηλότερη από αυτές συγκρίνεται με τις ακόλουθες οριακές τιμές [λαμβανομένης υπόψη της κρίσιμης διαφοράς που αντιστοιχεί σε τιμή πιθανότητας 95 % (CrD95)]:

   — 120,0 mg/kg (95 % του ελάχιστου ποσοστού ενσωμάτωσης για στιγμαστερόλη καθαρότητας 95 %),

(1) ΕΕ L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.
(2) ΕΕ L 206 της 16. 8. 1996, σ. 21.
(3) ΕΕ L 399 της 31. 12. 1992, σ. 29.
(4) ΕΕ L 233 της 16. 9. 1993, σ. 1.
(5) ΕΕ L 17 της 20. 1. 1994, σ. 7.
(6) ΕΕ L 142 της 15. 6. 1996, σ. 26.
(7) ΕΕ L 193 της 9. 7. 1998, σ. 16.
(8) ΕΕ L 350 της 20. 12. 1997, σ. 3.
(9) ΕΕ L 256 της 18. 9. 1998, σ. 9.
(10) ΕΕ L 55 της 1. 3. 1988, σ. 31.
(11) ΕΕ L 78 της 28. 3. 1996, σ. 13.
(12) ΕΕ L 298 της 12. 11. 1985, σ. 9.
(13) ΕΕ L 11 της 16. 1. 1999, σ. 14.
(14) ΕΕ L 45 της 21. 2. 1990, σ. 8.
(15) ΕΕ L 16 της 21. 1. 1999, σ. 19.

— 122,0 mg/kg (95 % του ελάχιστου ποσοστού ενσωμάτωσης για στιγμαστερόλη καθαρότητας 85 %),

— 84,0 mg/kg (70 % του ελάχιστου ποσοστού ενσωμάτωσης για στιγμαστερόλη καθαρότητας 95 %),

— 86,0 mg/kg (70 % του ελάχιστου ποσοστού ενσωμάτωσης για στιγμαστερόλη καθαρότητας 85 %).

Η συγκέντρωση του ιχνθηθέστη στο δείγμα από το οποίο προκύπτει το χαμηλότρρο αποτέλεσμα χρησιμοποιείται μαζί με παρεμβολή μεταξύ των τιμών 120,0 mg/kg και 84,0 mg/kg, ή 122,0 mg/kg και 86,0 mg/kg,».

γ) Τα σημεία 8.3.2 και 8.3.3 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«8.3.2. Οι τιμές των τριών δειγμάτων που λαμβάνονται από την ανάλυση του προϊόντος χρησιμοποιούνται για έλεγχο του ποσοστού και της ομοιογένειας της ενσωμάτωσης του ιχνηθέτη και η χαμηλότερη από αυτές συγκρίνεται με τις ακόλουθες οριακές τιμές [λαμβανομένης υπόψη της κρίσιμης διαφοράς που αντιστοιχεί σε τιμή πιθανότητας 95 % (CrD95)]:

— 486,0 mg/kg (95 % του ελάχιστου ποσοστού ενσωμάτωσης για σιτοστερόλη καθαρότητας 90 %),

— 358,0 mg/kg (70 % του ελάχιστου ποσοστού ενσωμάτωσης για σιτοστερόλη καθαρότητας 90 %).

Η συγκέντρωση του ιχνηθέτη στο δείγμα από το οποίο προκύπτει η χαμηλότερη τιμή χρησιμοποιείται μαζί με παρεμβολή μεταξύ των τιμών 486,0 mg/kg και 358,0 mg/kg.»

Άρθρο 2

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 86/94 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 1, οι λέξεις «του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 570/88» αντικαθίστανται από τις λέξεις «του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2571/97».

2. Το σημείο 8 του παραρτήματος τροποποιείται ως εξής:

α) Το σημείο 8.1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«8.1. Πρέπει να λαμβάνονται τρία δείγματα από το ιχνηθετημένο προϊόν για τον έλεγχο της ορθής ιχνηθέτησης του προϊόντος.»

β) Τα σημεία 8.2.2 και 8.2.3 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«8.2.2. Οι τιμές των τριών δειγμάτων που προκύπτουν από την ανάλυση του προϊόντος χρησιμοποιούνται για έλεγχο του ποσοστού και της ομοιογένειας κατανομής της ενσωμάτωσης του ιχνηθέτη και η χαμηλότερη από αυτές τις τιμές συγκρίνεται με τις ακόλουθες οριακές τιμές [λαμβανομένης υπόψη της κρίσιμης διαφοράς που αντιστοιχεί σε τιμή πιθανότητας 95 % (CrD95)]:

— 116,0 mg/kg (95 % του ελάχιστου ποσοστού ενσωμάτωσης για στιγμαστερόλη καθαρότητας 95 %),

— 118,0 mg/kg (95 % του ελάχιστου ποσοστού ενσωμάτωσης για στιγμαστερόλη καθαρότητας 85 %),

— 81,0 mg/kg (70 % του ελάχιστου ποσοστού ενσωμάτωσης για στιγμαστερόλη καθαρότητας 95 %),

— 82,0 mg/kg (70 % του ελάχιστου ποσοστού ενσωμάτωσης για στιγμαστερόλη καθαρότητας 85 %).

Η συγκέντρωση του ιχνηθέτη στο δείγμα από το οποίο προκύπτουν οι χαμηλότερες τιμές χρησιμοποιείται μαζί με παρεμβολή μεταξύ των τιμών 116,0 mg/kg και 81,0 mg/kg, ή 118,0 mg/kg και 82,0 mg/kg.»

γ) Τα σημεία 8.3.2 και 8.3.3 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«8.3.2. Οι τιμές των τριών δειγμάτων που προκύπτουν από την ανάλυση του προϊόντος χρησιμοποιούνται για έλεγχο του ποσοστού και της ομοιογένειας ενσωμάτωσης του ιχνηθέτη και η χαμηλότερη από αυτές τις τιμές συγκρίνεται με τις ακόλουθες οριακές τιμές [λαμβανομένης υπόψη της κρίσιμης διαφοράς που αντιστοιχεί σε επίπεδο πιθανότητας 95 % (CrD95)]:

— 486,0 mg/kg (95 % του ελάχιστου ποσοστού ενσωμάτωσης για σιτοστερόλη καθαρότητας 90 %),

— 358,0 mg/kg (70 % του ελάχιστου ποσοστού ενσωμάτωσης για σιτοστερόλη καθαρότητας 90 %).

Η συγκέντρωση του ιχνηθέτη στο δείγμα από το οποίο προκύπτει η χαμηλότερη τιμή χρησιμοποιείται μαζί με παρεμβολή μεταξύ των τιμών 486,0 mg/kg και 358,0 mg/kg.»

Άρθρο 3

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1082/96 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 1 οι λέξεις «του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 570/88» αντικαθίστανται από τις λέξεις «του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2571/97».

2. Το σημείο 8 του παραρτήματος τροποποιείται ως εξής:

α) Το σημείο 8.1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«8.1. Πρέπει να λαμβάνονται τρία δείγματα από το ιχνηθετημένο προϊόν για τον έλεγχο της ορθής ιχνηθέτησης του προϊόντος.»

β) Τα σημεία 8.2.2 και 8.2.3 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«8.2.2. Οι τιμές των τριών δειγμάτων που προκύπτουν από την ανάλυση του προϊόντος χρησιμοποιούνται για έλεγχο του ποσοστού και της ομοιογένειας κατανομής της ενσωμάτωσης του ιχνηθέτη και η χαμηλότερη από αυτές τις τιμές συγκρίνεται με τις ακόλουθες οριακές τιμές [λαμβανομένης υπόψη της κρίσιμης διαφοράς που αντιστοιχεί σε τιμή πιθανότητας 95 % (CrD95)]:

— 18,0 mg/kg (95 % του ελάχιστου ποσοστού ενσωμάτωσης),

— 13,0 mg/kg (70 % του ελάχιστου ποσοστού ενσωμάτωσης).

Η συγκέντρωση του ιχνηθέτη στο δείγμα από το οποίο προκύπτει η χαμηλότερη τιμή χρησιμοποιείται μαζί με παρεμβολή μεταξύ των τιμών 18,0 mg/kg και 13,0 mg/kg.»

γ) Τα σημεία 8.3.2 και 8.3.3 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«8.3.2. Οι τιμές των τριών δειγμάτων που προκύπτουν από την ανάλυση του προϊόντος χρησιμοποιούνται για έλεγχο του ποσοστού και της ομοιογένειας ενσωμάτωσης του ιχνηθέτη και η χαμηλότερη από αυτές τις τιμές συγκρίνεται με τις ακόλουθες οριακές τιμές [λαμβανομένης υπόψη της κρίσιμης διαφοράς που αντιστοιχεί σε επίπεδο πιθανότητας 95 % (CrD95)]:

— 20,0 mg/kg (95 % του ελάχιστου ποσοστού ενσωμάτωσης),

— 14,0 mg/kg (70 % του ελάχιστου ποσοστού ενσωμάτωσης).

Η συγκέντρωση του ιχνηθέτη στο δείγμα από το οποίο προκύπτει η χαμηλότερη τιμή χρησιμοποιείται μαζί με παρεμβολή μεταξύ των τιμών 20,0 mg/kg και 14,0 mg/kg.»

Άρθρο 4

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1459/98 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο σημείο 6 οι λέξεις «SM = η μάζα του δείγματος δοκιμής σε g (5.1.1, 5.1.2 ή 5.1.3)» αντικαθίστανται από τις λέξεις «SM = η μάζα του δείγματος δοκιμής σε g (5.1.1, 5.1.2 ή 5.1.3).

Όταν η κρέμα γάλακτος αναλύεται για τον προσδιορισμό της βανιλλίνης, η συγκέντρωση του ιχνηθέτη πρέπει να εκφράζεται σε mg ιχνηθέτη/kg λιπαρής ουσίας γάλακτος, με τον πολλαπλασιασμό του C επί 100/f, όπου το f είναι η περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες της κρέμας γάλακτος σε ποσοστό τοις εκατό (m/m).»

2. Το σημείο 8 τροποποιείται ως εξής:

α) Το σημείο 8.2.1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«8.2.1. Το ποσοστό ενσωμάτωσης της 4-υδροξυ-3-μεθοξυβενζαλδεΰδης είναι 250 γραμμάρια ανά τόνο συμπυκνωμένου βουτύρου ή βουτύρου. Όταν ιχνοθετείται η κρέμα γάλακτος, το ποσοστό ενσωμάτωσης είναι 250 γραμμάρια ανά τόνο λιπαρής ουσίας γάλακτος.»

β) Τα σημεία 8.2.2 και 8.2.3 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«8.2.2. Οι τιμές των τριών δειγμάτων που προκύπτουν από την ανάλυση του προϊόντος χρησιμοποιούνται για έλεγχο του ποσοστού και της ομοιογένειας ενσωμάτωσης του ιχνηθέτη και η χαμηλότερη από αυτές τις τιμές συγκρίνεται με τις ακόλουθες οριακές τιμές [λαμβανομένης υπόψη της κρίσιμης διαφοράς που αντιστοιχεί σε τιμή πιθανότητας 95 % (CrD95)]:

— 221,0 mg/kg (95 % του ελάχιστου ποσοστού ενσωμάτωσης),

— 159,0 mg/kg (70 % του ελάχιστου ποσοστού ενσωμάτωσης).

Η συγκέντρωση του ιχνηθέτη στο δείγμα από το οποίο προκύπτει η χαμηλότερη τιμή χρησιμοποιείται μαζί με παρεμβολή μεταξύ των τιμών 221,0 mg/kg και 159,0 mg/kg.»

γ) Τα σημεία 8.3.1, 8.3.2 και 8.3.3 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«8.3.1. Το ποσοστό ενσωμάτωσης της 4-υδροξυ-3-μεθοξυβενζαλδεΰδης είναι 100 γραμμάρια ανά τόνο συμπυκνωμένου βουτύρου ή βουτύρου. Όταν προσδιορίζεται η κρέμα γάλακτος, το ποσοστό ενσωμάτωσης είναι 100 γραμμάρια ανά τόνο λιπαρής ουσίας γάλακτος.

8.3.2. Οι τιμές των τριών δειγμάτων που προκύπτουν από την ανάλυση του προϊόντος χρησιμοποιούνται για έλεγχο του ποσοστού και της ομοιογένειας ενσωμάτωσης του ιχνηθέτη και η χαμηλότερη από αυτές τις τιμές συγκρίνεται με τις ακόλουθες οριακές τιμές [λαμβανομένης υπόψη της κρίσιμης διαφοράς που αντιστοιχεί σε επίπεδο πιθανότητας 95 % (CrD95)]:

— 79,0 mg/kg (95 % του ελάχιστου ποσοστού ενσωμάτωσης),

— 54,0 mg/kg (70 % του ελάχιστου ποσοστού ενσωμάτωσης).

Η συγκέντρωση του ιχνηθέτη στο δείγμα από το οποίο προκύπτει η χαμηλότερη τιμή χρησιμοποιείται μαζί με παρεμβολή μεταξύ των τιμών 79,0 mg/kg και 54,0 mg/kg.»

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός τίθεται σε ισχύ την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Ιανουαρίου 1999.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής